

Orientation de l'aide sociale sur les droits et obligations des demandeurs d'aide

1. Situation initiale

Vous avez demandé des prestations d'aide sociale en raison de votre situation personnelle. Cette orientation vous informe sur les droits et obligations les plus importants. Dans l'auto-déclaration, qui est également incluse, vous confirmez votre situation financière actuelle. Vos données seront périodiquement vérifiées.

2. Obligation de renseigner et obligation de communiquer

Pour que votre droit à l'aide sociale puisse être examiné, vous devez nous communiquer l'intégralité de vos revenus et de votre situation financière, fournir sincèrement toutes les informations jugées nécessaires et nous permettre de consulter les documents écrits. Vous êtes donc tenu de répondre aux questions de l'auto-déclaration suivante **de manière véridique et complète**. Les organes d'aide sociale sont également habilités à obtenir des renseignements auprès de tiers si nécessaire. En règle générale, vous devez en être informé à l'avance. En outre, le service social est autorisé à informer les autorités fiscales du statut et des données des personnes dépendantes de l'aide sociale. L'allocation d'aide sociale des étrangères et des étrangers est communiquée à l'office cantonal de l'immigration.

Si votre situation change, l'aide doit être recalculée. Vous êtes donc tenu de nous signaler immédiatement les changements suivants en particulier:

- ⇒ *L'embauche ou la perte d'un emploi*
- ⇒ *Les changements de votre paie*
- ⇒ *Les revenus issus des pensions ou des assurances (y compris les prévoyances vieillesse et professionnelle)*
- ⇒ *Le changement de composition de votre ménage*
- ⇒ *Gains, donations et héritages (tant étrangers que nationaux)*
- ⇒ *Variations générales de fortune*
- ⇒ *Changement de résidence et changement de loyer*
- ⇒ *Séjours à l'étranger*

3. Observation des ordres et sanctions

L'aide économique peut être soumise à des conditions et à des instructions. Celles-ci doivent être propres à assurer la bonne utilisation des cotisations ou à améliorer votre situation et celle de vos proches. Si vous n'observez pas les ordres des organes d'aide sociale, par exemple si vous ne respectez pas les conditions ou les instructions ou si vous utilisez les prestations de manière inappropriée malgré une interpellation, vos prestations peuvent être réduites ou annulées.

4. Compensation des prestations d'assurance

Si, pour la même période de soutien à l'aide sociale, des prestations AVS/AI/prestations complémentaires ou d'autres prestations d'assurance sont versées ultérieurement, les prestations de l'aide sociale sont considérées comme des avances dans la limite d'un maximum d'arriérés. Celles-ci sont remboursables et seront réglées directement avec l'assurance sociale correspondante. Les imputations par d'autres fournisseurs de prestations légales sont réservées.

5. Obligation de rembourser en cas d'obtention légale

Vous devez rembourser les prestations d'aide sociale reçues si vous vous trouvez dans une situation financièrement favorable. Dans le cas de fortune non réalisable, la garantie ou la signature d'une obligation de remboursement est requise (voir formulaire séparé). La demande de remboursement vous est retirée au bout de 10 ans à compter de la dernière prestation d'aide. Contre vos héritiers, la demande de remboursement est prescrite dans les deux ans suivant votre décès. Les héritiers sont solidairement responsables ; leur responsabilité est limitée à l'étendue de la succession. Si le remboursement devait entraîner une grande rigueur pour vous ou vos héritiers, il est possible d'y renoncer, totalement ou partiellement.

6. Retrait illégal: Obligation de rembourser, conséquences au regard du droit pénal et du droit des étrangers

Si vous avez bénéficié illégalement de l'aide sociale, vous devez rembourser la prestation reçue. L'escroquerie (art. 146 du Code pénal suisse) dans le domaine de l'aide sociale, l'obtention illicite de prestations d'aide sociale (art. 148a al. 1 Code pénal suisse) et l'utilisation abusive de l'aide sociale sont punissables. Il existe un risque de peine pécuniaire et de peine privative de liberté. Les étrangers peuvent également être soumis à une expulsion obligatoire de Suisse (art. 66a Code pénal suisse).

7. Aide financière fournie par les proches

Selon l'art. 328 et suivants du Code civil suisse, les membres de la famille doivent se soutenir mutuellement. Conformément à la loi sur la sécurité sociale, l'Office de la sécurité sociale, département de l'aide sociale et de l'asile, est tenu de vérifier si les membres de votre famille peuvent contribuer à l'assistance.

8. Ouverture, indication des voies de recours, droit de recours

Les décisions relatives à l'octroi, au refus, à la réduction ou à la suppression de prestations d'aide sociale et les conditions et instructions y afférentes doivent vous être notifiées par écrit, avec les motifs et les instructions sur la manière de faire appel. Vous pouvez déposer un recours contre les décisions des organes locaux d'aide sociale auprès du Département de l'intérieur du canton de Soleure dans un délai de 10 jours.

9. Auto-déclaration concernant les revenus et les valeurs patrimoniales

L'auto-déclaration doit être remplie par le demandeur **en personne** et concerne également la situation de la conjointe, du conjoint et des enfants mineurs. Les enfants adultes ou les couples non mariés doivent remplir séparément l'ensemble de l'orientation d'aide sociale.

9a) Est-ce que vous, votre conjoint ou vos enfants exercez actuellement un travail rémunéré? Êtes-vous indépendant?

Non Oui, montant total des revenus mensuels: _____

Employeur: _____

9b) Est-ce que vous, votre conjoint ou vos enfants avez actuellement d'autres revenus ou est-ce que des demandes de prestations sont actuellement enregistrées mais toujours en suspens?

Rente de vieillesse (AVS)	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Rente d'invalidité (AI)	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Indemnité journalière d'invalidité (AI)	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Indemnité pour atteinte à l'intégrité (AI)	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Prestations complémentaires (PC)	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Allocation pour perte de gain (APG) / assurance militaire (AMIL)	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Allocations journalières de chômage (AC), indemnisation en cas d'insolvabilité	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:

Rente de la caisse de pension (LPP)	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Indemnité journalière de maladie	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Indemnité journalière d'accident	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Rente-accident (par ex. CNA)	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Allocation pour impotent (API)	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Rente de veuve, orphelin ou enfant	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Autres rentes (par ex. étrangères)	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Allocation de maternité	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Pension alimentaire du conjoint/ recouvrement	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Pension alimentaire pour enfant / avance	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Prestations familiales complémentaires	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Allocations familiales	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Bourses	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Remise de prime individuelle	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Soutien volontaire de membres de la famille ou de connaissances	<input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Autres prestations volontaires (par ex. de fondations, de fonds, d'organisations caritatives)	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Prestations en matière de responsabilité civile	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Paiements de salaires impayés	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Aide aux victimes	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> en attente	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:
Autres rentrées d'argent:	<input type="checkbox"/> Non	<input type="checkbox"/> Oui, montant: Personne:

9c) Indiquez tous vos comptes postaux ou bancaires actuellement actifs en Suisse et à l'étranger qui se trouvent à votre nom, au nom de votre conjoint ou au nom de vos enfants:

Titulaire	Nom de la banque / lieu	IBAN ou n° de compte	Solde actuel

9d) De combien d'argent liquide disposez-vous actuellement, vous, votre conjoint et vos enfants?

Demandeur: Fr. _____ conjoint(e): Fr. _____ enfants: Fr. _____

9e) Est-ce que vous, votre conjoint ou vos enfants possédez d'autres valeurs patrimoniales ou prétentions?

Titres (par ex. actions, obligations, titres d'actions)	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui, ce qui suit:
Objets de valeur (par ex. or, bijoux précieux/tableaux/objets d'art)	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui, ce qui suit:
Compte de libre passage / avoirs de la caisse de pension	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui, ce qui suit:
Prévoyance privée pilier 3a	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui, ce qui suit:
Assurance-vie pilier 3b	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui, ce qui suit:
Revendications d'héritages non distribués	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui, ce qui suit:
Prêts accordés à des tiers	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui, ce qui suit:
Autres:	<input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui, ce qui suit:

9f) Avez-vous, votre conjoint ou vos enfants, des droits sur des biens immobiliers (maison, terrain ou appartement en propriété) en Suisse ou à l'étranger? En tirez-vous des revenus de bail ou de location?

Non Oui, ce qui suit: Revenus de bail/ location: Fr. _____

Lieu:	N° de registre foncier	Valeur vénale: Fr.
Lieu:	N° de registre foncier	Valeur vénale: Fr.

9g) Est-ce que vous, votre conjoint ou vos enfants possédez ou utilisez un véhicule (par ex. voiture, motocyclette ou autre véhicule)?

Non Oui, ce qui suit:

Marque, type: _____ _____	Année: _____ Kilométrage: _____	<input type="checkbox"/> Possession, prix d'achat: _____ <input type="checkbox"/> Utilisation, propriétaire: _____ <input type="checkbox"/> Leasing, intérêts de leasing: _____
Marque, type: _____ _____	Année: _____ Kilométrage: _____	<input type="checkbox"/> Possession, prix d'achat: _____ <input type="checkbox"/> Utilisation, propriétaire: _____ <input type="checkbox"/> Leasing, intérêts de leasing: _____

Autres informations complémentaires, ajouts ou remarques importants concernant les revenus et la fortune:

Le(s) signataire(s)

Requérant(e) _____ Date de naissance: _____
(Nom, prénom en caractère d'imprimerie)

Conjoint(e): _____ Date de naissance: _____
(Nom, prénom en caractère d'imprimerie)

confirme(nt) par sa/leur signature avoir compris les questions de l'auto-déclaration et y avoir répondu de manière véridique, complète et en connaissance de cause de la punissabilité des informations fausses et/ou incomplètes. La personne soussignée confirme également avoir lu et compris l'orientation:

Lieu, date

Signature du/de la requérant(e)

Lieu, date

Signature du/de la conjoint(e)

(les deux conjoints; pour les personnes ayant une capacité juridique limitée, le représentant légal signe)

Durch den Sozialdienst auszufüllen

À remplir par le service social

Formular wurde durch die antragsstellende Person eigenhändig ausgefüllt: Ja Nein

Wenn Nein, bitte Begründung angeben:

Formular wurde der antragsstellenden Person übersetzt: Ja Nein

Formular wurde in der folgenden Sprache abgegeben: _____

Wenn ja, in welcher Sprache und durch wen (Vorname, Name, Adresse)?

Name, Datum und Unterschrift der Sachbearbeiterin / des Sachbearbeiters

Name, Vorname: _____ Datum: _____

Unterschrift: